



Ziemia Święta



Nazaret

kościół pw. św. Józefa

כנסיית יוסף הקדוש
كنيسة القديس يوسف
The Church of St. Joseph

✠

הכנסייה הוקמה בשנת 1914 באתר שבו ניצבה בעבר הכנסייה מן המאה ה-12. במפלסה התחתון קיימת מערכת של מערות, אסמים ובורות מים, ששימשו את תושבי נצרת הקדומים. בתקופה מאוחרת שימשו כמקומות תפילה לנוצרים, וכמקומות הטבלה לנצרות. נוסעים, שביקרו באתר בימי הביניים, מציינים שבמקום הזה שכנה "הנגריה של יוסף". מסורות מאוחרות מזהות את המקום כביתו של יוסף.

أقيمت هذه الكنيسة سنة ١٩١٤ في الموقع الذي قامت فيه كنيسة من قبل منذ القرن الثاني عشر

- في المستوى السفلي شبكة من المغاور والآبار استغلها سكان الناصرة القدامى. كما استعملها المسيحيون الأوائل لاحقاً كإماكن عبادة ولممارسة طقوس الانضمام إلى المسيحية بالمعمودية - أشار مسافرون زاروا الموقع في القرن السابع أن "متجره يوسف" كانت في هذا المكان

- تقاليد متأخرة تعرف المكان على أنه "بيت القديس يوسف"

This church was built in 1914 on the site of an earlier 12th-Century church.

-The caves, granaries and wells in the lower level were used by the early dwellers of Nazareth. Later, Christians turned the site into a worship place.

-Travellers who had visited the place in the 7th Century pointed out that this had been the location of the "Carpentry Shop of Joseph"

-Later traditions identify the place as being "The House of Joseph".

✠

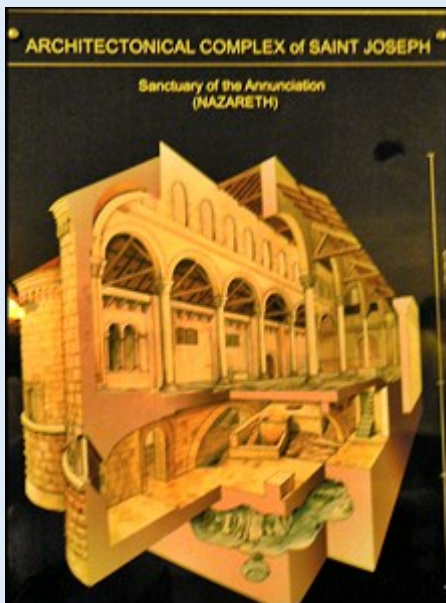
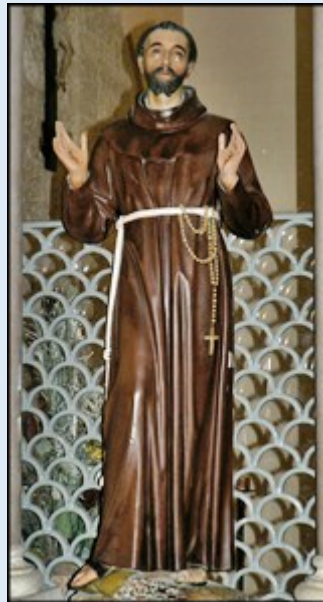
Israel Ministry Of Tourism • Israel Government Tourist Corporation • Nazareth Municipality



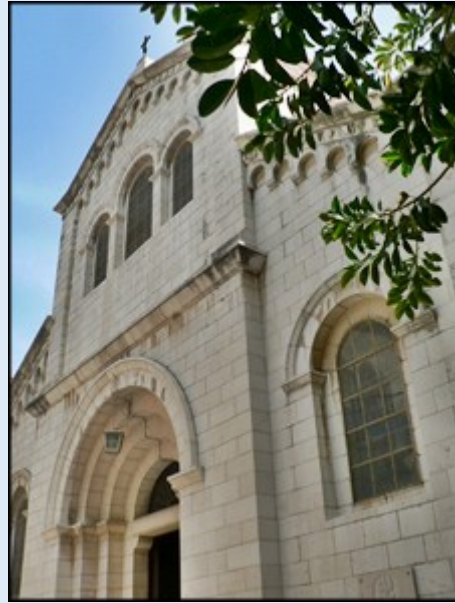












zdjęcia: Jan Nitecki i Kamila Nitecka